

Christmas Lullaby

A baby's born not far from here,
look up at the sky,
the way is paved with stars and cries,
fear not, dear, he's nigh,
ding dong, ring you bells,
soon we'll be goin' to rest.

My baby cries, dark is the night:
"Mum, are we there yet?"
My hands are cold, my feet are wet,
carry me the mile,
ding dong, ring you bells,
soon we'll be goin' to rest.

For tonight is the night
when it will all come to rest,
my little boy rejoice for
the baby's born tonight.

A baby's born not far from here,
look up at the sky,
the way is paved with stars and cries,
fear not, boy, he's nigh,
ding dong, ring you bells,
soon we'll be going to ...,
ding dong, ring you bells,
soon we'll be goin' to rest.

Andrea Figallo

Christmas Lullaby

Ein Kind geboren, nicht weit von hier,
schau zum Himmel auf,
der Stern zeigt uns den Weg zu ihm,
fürcht dich nicht, er ist nah,
ding dong, Glockenklang,
bald kommen wir dort an.

Mein Kind weint, es ist die Nacht:
„Mutter, wann sind wir da?“
Meine Hände sind bitterkalt,
nimm mich mit in Stück,
ding dong, Glockenklang,
bald kommen wir dort an.

Denk dir, Nacht, ist die Nacht,
die Frieden für alle bringt.
Mein kleiner Junge, freue dich,
das Kind kam zur Welt heut Nacht.

Ein Kind geboren, nicht weit von hier,
schau zum Himmel auf,
der Stern zeigt uns den Weg zu ihm,
fürcht dich nicht, er ist nah,
ding dong, Glockenklang,
bald kommen wir dort ...,
ding dong, Glockenklang,
bald kommen wir dort an.

Transkription: Thorsten Weber

Andrea Figallo has a degree in Performing Arts of the University of Bologna. He is currently involved in all things vocal. He joined the famous vocal group "Flying Pickets" in 2001. As bass singer, vocal percussionist, arranger and producer he is now living between Italy and London. He shares his knowledge as free-lance coach for vocal formations and member of juries at choral competitions around the world.
www.andreafigallo.com

Andrea Figallo hat einen Abschluss für darstellende Künste der Universität Bologna/ Italien und ist derzeit „mit allen vokalen Dingen“ beschäftigt. Seit 2001 gehört er der berühmten Vokalgruppe „Flying Pickets“ an. Als Bass-Sänger, Vokal-percussionist, Arrangeur und CD-Produzent lebt er zwischen Italien und London. Er teilt sein Wissen als freiberuflicher Coach für Vokalensembles und als Jury-Mitglied bei Chorwettbewerben auf der ganzen Welt.
www.andreafigallo.com

Christmas Lullaby

SSAA a cappella

English lyrics: Andrea Figallo
German lyrics: Thorsten Weber

Musi: Andrea Figallo

Soothing lullaby ♩ = ca. 64

S1



1. A ba - by's born not far from here, lo - cated in the sky, the
1. Ein Kind ge - born, nicht weit von hier, schau - te Him - mel auf, der

S2



1. The
1. Der

A1



A2



Piano/Klavier
(for rehearsal)



Em D C B5/no3



way is paved with stars and comets, fear not, dear, he's near, ding dong,
Stern zeigt uns den Weg zu Jesus, fürcht dich nicht, er ist nah, ding dong,



way is paved with stars and comets, fear not, dear, he's near, ding dong,
Stern zeigt uns den Weg zu Jesus, fürcht dich nicht, er ist nah, ding dong,



1. Mm
1. Mm
fear not, dear, he's near, ding dong,
fürcht dich nicht, er ist nah, ding dong,



1. Mm
1. Mm
fear not, dear, he's near, ding dong,
fürcht dich nicht, er ist nah, ding dong,



Em D C B sus4 A m7 B7 #5



10

ring you bells, soon we'll be goin' to rest. 2. My ba - by is the night:
 Glo - cken - klang, bald kom - men wir dort an. 2. Mein Ki - nes weint, ist die Nacht:

ring you bells, soon we'll be goin' to rest. 2. My by cries, is the night:
 Glo - cken - klang, bald kom - men wir dort an. 2. Mein K weint, ist die Nacht:

ring you bells, soon we'll be goin' to rest. 2. Dm dm
 Glo - cken - klang, bald kom - men wir dort an. 2. Dm dm

ring you bells, soon we'll be goin' to rest. 2. Dm dm
 Glo - cken - klang, bald kom - men wir dort an. 2. Dm dm

E m7 Am9 C6/9 C/D Em m D

*) make sure melody (S1) / Hauptstimme S1

15

"Mum, are we there?" My hands are cold, my feet are wet, car - ry me the
 „Mut - ter, wann sind wir Ich frie - re, ist bit - ter - kalt, trag mich noch ein

"Mum, are we there?" My hands are cold, my feet are wet, car - ry me the
 „Mut - ter, wann sind wir Ich frie - re, mir ist bit - ter - kalt, trag mich noch ein

dm My hands are cold, my feet are wet, car - ry me the
 dm Ich frie - re, mir ist bit - ter - kalt, trag mich noch ein

dm dm My hands are cold, my feet are wet, car - ry me the
 dm Ich frie - re, mir ist bit - ter - kalt, trag mich noch ein

C Bb Em D C



20

mile, ding dong, ring you bells, soon we'll be goin' to rest. 3. For to -
 Stück, ding dong, Glo - cken - klang, bald kom - men wir dort an. 3. Denn dort

dm, ding dong, ring you bells, soon we'll be goin' to rest.
 dm, ding dong, Glo - cken - klang, bald kom - men wir dort an.

B sus4 Am7 B7#5 Em7 Am9 Em

*) make sure melody (S1) predominates / Hauptstimme S1

25

night is the night when it will all come to rest, my lit - tle boy re -
 Nacht ist die Nacht die Frie - den für al - le bringt. Mein klei - ner Jun - ge,

3. Ah, when it will all come to rest, boy re -
 3. Ah, Frie - den für al - le bringt. Jun - ge,

3. Ah, when it will all come to rest, boy re -
 3. Ah, die Frie - den für al - le bringt. Jun - ge,

3. Ah, when it will all come to rest, boy re -
 3. Ah, die Frie - den für al - le bringt. Jun - ge,

D7/C G/B Am G6/D C D G/B C



30

joyce for the ba - by's born to - night. 4. A ba - by's born not
 freu' dich, das Kind kam zur Welt heut Nacht. 4. Ein Kind ge - born, nicht

joyce — for dju dju night. 4. A b by's be not
 freu - e dich, dju dju Nacht. 4. Ein ge - born, nicht

joyce — for dju dju Na ba - by's born not
 freu - e dich, dju dju 4. Ein Kind ge - born, nicht

joyce for dm dm, ight. 4. ba - by's born not
 freu' dich, dm dm dm heut Nacht. 4. Ein Kind ge - born, nicht

D Em C maj7 D7 Em Em C maj7

34

far from here, long up a the way is paved with stars and cries,
 weit von hier, so zum Him mel auf, der Stern zeigt uns den Weg zu ihm, *)

far from here, mm, stars and
 weit von hier, mm, Weg zu

far from here, mm, stars and
 weit von hier, mm, Weg zu

far fre mm, the way is paved with stars and cries,
 weit von mm, der Stern zeigt uns den Weg zu ihm,

G maj7 Gac C B5/no3 Em D

*) make sure melody (S1) predominates / Hauptstimme S1



39

fear not, boy, he's nigh, ding dong, you bells,
fürcht dich nicht, er ist nah, ding dong, do - cken - klang,

cries, he's nigh, ding dong, ring you bells,
ihm, er ist nah, ding ding Glo - cken - klang,

cries, he's nigh, ding dong, ring you bells,
ihm, er ist nah, Glo - cken - klang,

fear not, boy, he's nigh, ding dong, you bells,
fürcht dich nicht, er ist nah, ding dong, Glo - cken - klang,

C B sus4 B Am7 B7#5 Em7 Am9

43 *)

soon we'll be go - ing to, ding dong, ring you bells, soon we'll be goin' to rest.
bald kom-men wir dort, ding dong, Glo - cken - klang, bald kom-men wir dort an.

soon we'll be go - ing to, ding dong, ring you bells, soon we'll be goin' to rest.
bald kom-men wir dort, ding dong, Glo - cken - klang, bald kom-men wir dort an.

soon we'll be go - ing to, ding dong, ring you bells, soon we'll be goin' to rest.
bald kom-men wir dort, ding dong, Glo - cken - klang, bald kom-men wir dort an.

soon we'll be go - ing to, ding dong, ring you bells, soon we'll be goin' to rest.
bald kom-men wir dort, ding dong, Glo - cken - klang, bald kom-men wir dort an.

C6/9 C/D F#m7(5) B7(b9) Em7 A9 Am7 C/D Em

rit.

*) make sure melody (S1) predominates / Hauptstimme S1

